

Ի Լ Ա Ն Ա թ.

Պէտէրը սաթըրը պիր տէֆալըգ իշին . . . 3
Իբինին տէֆա իշին . . . 2
Իլը սահիփէէ գօնուանին պէտրը սաթըրը . 10
Զիսանտէ տէրն իսրինէէգ իշին այրընա
ըգաթըրը օլունտէն

Ումուրը նափասեալ այստ պէնտլէր մէճճանէն
տէրն օրունուր :

լուպ, սենյոյ սապղդէ մալիսանոցներ
հասըլաթ իսն, 67441 լիբա օլտու
ղունտան, սենյոյ հաղըն մալիս-
սնտն կէյնէն սենյոյն մալիս ալըն-
նիպալէթլէ բուռումը սիթթէ հաղըն-
թըրտալ 15:283 առէտ օսմանը պ-
թնունը ֆաղդալի վարտալէ հաղը
օլմուշ տուր:

Խաղբուծ 5 ապրիլ 1888

Ինկիլթերրանը Տերսատեթի մէ-
ֆիրի սըր Ուիլիամ Ուայթ ճնշապ-
լերի, տրւնքի կիւն շօտ գումբան-
հասընըն Հոնկարիէ նամ վարորու-
նա Պիւրիւք-տէրէ բիշկեանընտան
ըււքիւպ իլէ, Վարնա թարիգիլլէ
Լոնտրաւա կիթմիշ տիր:

Միւշարիլէյճին միւտտէթի դայ-
պուպէթի պիր աւըր թէնապուզ իթ.
մէնէնէկի վէ միւտտէթի մէզքիւրէ-
տէ մըսթըր Ֆէնիւն մասլահաթկիւ-
զարըզ. վաղիֆէսինի իրֆա իտէնէկի
իշխտիմիշ տիր:

Լապապը հարեքէթի հազգընտա
պէնանը իշիմիւլ իտէնիւր, միւշա-
րիլէյճին Վիլնիւս սէֆարէթինէ թայ-
եին օլունահաղընը, վէ պուրահա
լորտ Տըֆրիւնի կէստէրիլէնէկիինի
իշաէ իթմիշը իսէ տէ, պու իշաւա.
թըն ճիւլէսի հազգընտան արի օ-
լուպ, թէնտիլէրի, եաղարըրմըզ վէնէ-
լէ մախտուլարընը պիր մէքթէպէ
իտիւրիլէ, եազընտանէլլէնէնէք օլան
գըզընըն ճէնէկ թէնտարիքի կիպի մէ.
սալիհի խուսուսիէնէ մէպի մէնգու-
նիլէթ իսթիհասլիթմիշ օլմար տաւա
սողորու օլտուղու պէնան իտիլիեօր:

Մըսըր խարիճիէն նազըրը Մուս.
թաֆա Ֆէնիւր բաշա, աթըպպահա
քէնտիսինի միւտաւթ իթտիրմէք
իւզըն Վիլնիւսաւ մուվասըլէթ իթ-
միշ տիր:

Բուսիա թաղմիւնաթը հարպիւնէսի.
նին թէնմաթիլլէ թէնտիւնէ իտիլմէ-
մէսինտէն նաշի թէրաթիւմ իթմիշ
օլան 750,000 լիրաի օսմանինին էմրի
թէսվիլէսինի թաշիթ թէնմիւնէ
այընմասընա տայիր պիր իրատէյի
ճահանէ չէրէֆաստըր օլտուղու Լէ-
վընթ Լէրըլտաւ օգուհմիւշ տուր:

Իթալիանըն Տերսատեթի ժէնէրայ
գոնօօրտու Մ. Սիմոնէթիթի, Մար-
սիիա ժէնէրալ գոնօօրտուղունա,
վէ Մ. տը Գարգանօ՝ տէվլէթի միւ.
շարիլէյճանըն Տերսատեթի ժէնէրալ
գոնօօրտուղունա թայեին օլունմիւշ-
լար տըր:

Տերսատեթի պիտանէթ մահքէ-
մէսի իքնիճի ճէպ տայիրէսինին՝ իշ-
պու 1304 սէնէսի շէհրի յունիսին
9ուհտան իթիպարէն էյեմաթը թա-
թիլիէնտէն մատաւ հէր կիւն սա.
պահլարը ստաթը 4ուէ ալըլըպ պիր
սաաթ մուսմէլաթը տաթիլիէն իլէ
իշիթիլալ օլունարաթ, պէշտէ մու-
հաքէմէնէ միւպալըրէթ օլունահաղը
տայիրէյի մէզքիւրէ բիւնասթ ինտէն
պիտիլիլմիշ տիր:

Իթմանպօլ զաղէթաւընտա կէօ.
ըււլմիւշ տիր:

Ալթիւրիա վէլիի ահալը բընէս Բօ-
տօլի իլէ զէվէնէսի բընէս Սթէֆա.
նի՝ ալաֆ. յուշիսին 14իւնիւ կիւ-
նիւ Պոսնա սէրալընա վասըլ օլուպ,
իշիթիլմիւթ լաղըմէ իլէ գապուլ
օլունմիւշլար տըր:

Պոսնա մէմուրլարը իլէ միւթէպէ-
լանը Էհլաիսի վէ պիր չօգ մատաւ-
լար տէմիր եօլ մէվիթիլլէն կէլէրէք
բընէս վէ բընէսսի իսթիգպալ իլ-
լէմիլլէր տիր:

Բընէս Բօտօլի, աւըրըն մէլամը-
նը ախը իլլէտիքտէն սօնրա, Պոսնա
սէրալընա տէրիլլէյի պէլէտիւնէսի միւ-
տիրինին նէզտիլէն եաղլաշարաթ, մազ-
հար օլտուղու հիւնի գապուլտէն
տօլաւը պօշնաղճա պէնանը թէնէք-
ըւլը, վէ Պոսնա Էհլաիսիին թէ-
րաթ գընաթըրմազըլարը հազգընտա
իզհարը մէմուհիլէթ իթմիշ տիր:

Ֆէվմի մէզքիւրէտէ բընէս Բօտօլի,
Պոսնա սէրալընա պաշլաճա ճաթիլէրի
իլէ բիլիսէ վէ սինաիօլարընը վէ
սաաթը աթիթա վէ միւզէլանէսինի
զիւնարէթ իլլէմիշ տիր:

Ազլամ իւզէրի բընէսի շէրէֆի-
նէ օլարաթ պիր զիւնաթիթ իթա վէ
չէհրի ալին ինրա իտիլմիշ տիր:

Բազար իրթէսի կիւնիւ թիւն-
ճարտան պիր չախսըն, քէօրբիւտէ
Գատը-քէօլի իսկէլէսինտէ սաաթի-
նը չարքաւաթ տա օլան վէ իւսթիւ
պաշը զաւէթիլէ թէմիլ պուլունան
պիր չախս բօլիս թարաֆընտան տէր-
տէսի օլունմիւշ, վէ մէրգուճու թա-
սահուպ իթմի. իսթէնէն տէկէր
պիր չախս տաիսի մէրգուճա թէֆիթ
իտիլլէք, իքիսի տէ Պապը զապ-
թիլէնէ կէստէրիլտիլի կիպի, Էհվմի
մէզքիւրէտէ իշիւն-ճամի հալիլիսինտէ
օն գատար եան քէսիճի տաիսի զապ-
թիլէն թարաֆընտան տէրտէսթ ի-
տիլմիշ տիր:

Տերսատեթի պազալարը ճա-
լիլ կէօրիւլէնէն էյիւսար մուշիթ-
րէտէն չէնտ նէֆէրի, տիւնքի կիւն
Պապը զապթիլիէ թարաֆընտան Մու-
տանա թարիգիլլէ ուզաթ պէլտէ-
լէրէ տէֆ ու թէպիտ գըլընմըշ տըր:

Էվիլէրի կիւն սաաթ ճէտի բա-
տէլէրիտէ, Պնատուր-հիւարընտա
ֆիւլիւք-սուտ Չաղրաի-աթիլ գու-
հաճիլլէրիլէնտէն Մուսթաֆա աղա-
նըն օլլու պէշ եաղարընտա նաղիֆ
նամ չօնուգ, օ ճիւլարտա օյնամազ-
տա իքէն, գաղաէն տէրէնէ տիւլէ-
րէք, զապը օլմուշ, վէ միւթէազը-
պէն նաշը չըգարըլարաթ, ուսուլը
վէնէկէ մուպիէնէսի պիլիճար տէֆն
իտիլմիշ տիր:

Տիւնքի կիւն սալթան Մահմուտ
թիւրպէսի Էօնիւտէն սիւրաթիլէ ա-
շարէա տօղու կէլմէքտէ օլան պիր
քիւրա արապաւը, պիր թէրիլլէքիլի
Էէրէ չարքալ սօլ տիլիլտէն զէտէ-
լէմիշ տիր:

Էվիլէրի կիւն սաաթ 9 բատտէլ-
ընտէ տաիսի ֆէօրբիւ իւզէրիտէն
կէլմէքտէ օլան պիր քիւրա արապա-
ւը, թիւնարէթ խատմէսինտէն պիր
իշիթիւրալ չիլնէմէլլէ, տէրհալ
ֆէօրբիւ մէվիթ Բօլիլլէրի թարա-
ֆընտան արապաւը թիւթուլուպ Պա-
պը զապթիլիէն, վէ մէրգուճու տաիսի
լիւնէլիւ մուպիէնէն աթըպպա տաի-
րէսինէ կէստէրիլմիշ տիր:

Բազար կիւնիւ, Պիւնիւք-ատաւտա
մատաւ Հանսօնու խանէսինտէ պէս-
լէմիլլէ իտէն 20 քէնտիստա պիր Բուճ
գըլը, քէնտի քէնտիսինի թէլէֆ
իթմիշ տիր: Շէօլլէ քի, թիլաւէթի
կէօրէ, մէզպուրէ, խանէյի մէզքիւր-
տէ աշըլըզ իտէն վէ քէնտի աղրա-
պաւընտան պուլունան պիր տէլի-
գանընա ալէաթա իտիպ, պուլուր
իւլիլէթի արթըրմազալ, գըզ, միւշ-
քիւլ պիր վաղիլէթէ կէլտիլիտէ,
օտաւընտա պուլունան պապը Էսէր-
լէրտէն աւալըլտըրը իւզըն, խէթա-
սընըն Էսէրիլի զալպ իթմիլլէ չա-
լըլմըշ իսէ տէ, մուվաֆիթա օլաւա-
մաթը իւզըլիլլէն, Բազար կիւնիւ պիր
պըլազալ գաւընըր Էէք չօգ եէրին.
տէն եարալամը, լաքին պու աւընա
տանանմաւարաթ, վէ պու աւընէթ-
լէ մահսուր խէթաւընը զալիտէմէմ-
Էնէնէկինէ իսքեաթ օլարաթ, քէնտի-
սինի թէլէֆէ գաւարը վըրմիշ, վէ
սողորու աշընըն օտաւընա կիտէրէք,
Էլտէ իթմիլի պիր բէվիլլէր իլէ,
նէֆիլինէ սուր գաստ իլլէմիշ, վէ
զապըթա, վուգուաթտան խապէր-
տար օլտուգտա, թահգըլաթը լա-
ղըմէնի պիլ ինրա, աշընըր տէր.
տէսի իթմիշ տիր:

ՄԻԻԹԷՆԷՎԻՅԵՆ

ԱՄՄԱՆԱՅԱ ՄԻԱՐԻՖ

Բըվիւ Պիթիանը նամ ըիսպէտէ,
1885 սէնէսինտէ Ամանիատա թապ
ու նէշը իտիլմիշ օլան քիթապարըն
ըսթիթիլլէրի իշիթիւրիւլիւ տիր:
Էվիլլէ Էմիթտէ չուճա պէնան իտէ-
լիւրէ, 1885 տէ պաալընա քիթապ-
լարըն միգտարը 1884 տէ նէշը օլու-
նան քիթապարըն միգտարընտան
365 աւընտ զիւնաւտէ տիր: Մէնմուր:

15,972 թանէ օլուպ, շու սուրէթիտէ
թաղսիմ օլունուր. չօնուգ թէրպի.
Էնսինէ վէ Ժիմաթիլլէ ֆէնիլինէ տու.
յիր մալիւմաթը ճէտիսիէն հալի
ասար 2093. իլմի իւնհիէն տայիր
ասար 1456. բոման, չիլի վէ թէաթ-
րօ ասարը 1402. իլմի ֆրգհ, բօլի-
թիլա, ըսթիթիլլէր. ասարը 1360.
ֆէնիլ թըպպ ասարը 1082. իւլուճ
վէ ֆիւնիլ թապիլիէն, քիմա, Էն-
զաճըլըզ ասարը 867. սէնտիլի նէֆիսէ
648. Էսկի վէ Էնի Էտէպիւրաթ 585.
Կէնիլլէրէ մախտուս ասար 464. թա-
սարընաթը պէլթիլիէ վէ ֆէնիլի գի-
րաաթ ասարը 452. ֆէնիլի տաքէրի
ասարը 389. սանաիլի մէզանիլլէրէ,
տէմիր եօլլար ասարը 377. ճօղրաֆիւ,
սէլաւահաթլար 370. իլմի րասաթ վէ
իլմի հիսապ 223. ֆէլլէսէֆի ասարը
126. գարա վէ տէնիլլէր ավըլըլը 81.
Ֆիւնիլիսիւրալ միւթէալիլլէր ասար
67 վէ սալիլլէ վէ սալիլլէ:

ՎԻԷՆԱ ԹԻՃԱՐԻԹ ՕՏԱՐՈՐ

Իքի սէնէ մուգատտէմ՝ Վիլնիւս
թիւնարէթ օտարը՝ Բուսիա, իթալիա,
թիւրքիա, թուսնա մէլէքէթիլլէրի,
իսթանիա, Բօրթիլլէր, ճէնուպի Ա-
մէրիկա, Ապի, Աֆրիկա վէ Ալլը-
թիւլիանըն ումալը թիւնարիլլէրէ.
ընէն տայիր պիր գալմա թէնտիսի
իթմիշ իտի. Պու գալմիւն մէմուրի-
Էնիլլէ, մէզքիւր մէմէքէթիլլէրի թի-
նարէթ վէ սէնտիլլէր տայիր Ալլըթ.
ըւա-Մահարիսիւրալ գոնօօրաթ օլար
թարաֆընտան վէրիլլէն քէաֆիլլէրի
մալիւմաթը մէրքէլլէթմէքտէն իպա-
րէթ օլուպ, թէտպիլլէր մէզքիւր, Ա-
լլըթիւրա թիւնարէթինէ մէմուրի
օլունահաթ նէթիլլէր հասըլ իթ-
տիլիլտէն, Ալլըթիւրա խարիճիլլէնէ.
զարէթի, մէզքիւր ալըլը մալիւմաթ
ուսուլլիլլէն Ամանիա, Ֆիւնիւս, ին-
կիլլէրա, Պէլիլլէր, վէ մէմուրի
միւնթէմիլլէր Ամէրիկա տաիսի
իւնարալըն Վիլնիւս թիւնարէթ օտա-
ւընա պու քէրէրէ թէքիլլէ իլլէմիշ
տիր:

Գ Ի Ի Ա

Քիւրէլլէրին պիտանէթի իսթիւմա.
ինէն տայիր աթիլտէ պէնան օլունան
ըւվաւէթիլլէ գատիմէ, պիր Էննէպի
զաղէթալընտան նազլ օլունմիւշ
տուր. Արաւահաթըն զէվէնի կիւզէլ
իլլէ, ֆաթաթ տիւնահաթա կէլաւտ
կէթիլլէրէ իսթիլլէ, Պու սէպէպլէ Ար-
աւահաթ՝ Ալլը նամ ճարիլլէրինէ ա-
լէաթա իթտիլիլտէն, Սարա՝ թա-
պիւնաթիլլէր պու հալի գըզը. աւարաթ,
Ալլարա գաղը ֆէնիւս սուրէթտէ ա-
տալթէր պաղալմըշ, վէ պիր կիւն,
հիտտէթ ու զաղապընըն սօն տէրէ-
ճէսինէ վարըպ, Բաքիլլէրինէ Էսիւ.
զիւնիւ չիլլէրիլլէթմէկ Էնիլլէ իթմիշ,
վէ Արաւահաթ, մէզպուրէրի նիլէթին.
տէն Ֆարիլ կէթիլլէր իլլին Էէք չօգ
չալըլմաթլա, նիհանէթ, Ալլարըն
Էսիլլէրինէ եալընը պիր գալլ Էէրի
չիլլէրիլլէթիլլէրինէ գաղարը վէրիլլէ
տիր: Պու գաղար մուհիլլէրինէ, Ալլա-
րըն թիլ գուլաղը տէլիլլէր, վէ Ար-
աւահաթ, մէզպուրէրինէ աղըրընը թէս-
կին իթմէք արգուսիլլէ, գուլաղընըն
հէր պիր տէլիլլէր պիրէր ալթուլ
հալաթ թաղմըշ տըր, Լաքին Սարա,
պու Էնիլլէր տէլաւը, խատիլլէր պիր
հազարէթ աւտ իտէնէք եէրտէ,
գըզաւալընընտան, քէնտիսի տէ գու-
լաղլարընը տէլիլլէր, պիրէր ալթուլ
հալաթ թաղմըշ, վէ տիլիլլէր ճարիլլէ-
լէր տէ մէզպուրէրինէ իթիլլէր իթ-
տիլլէրինտէն, իլլէր պու սուրէթիլլէ
գուլաղարա քիւրէր թաղըրմաթը
իւնաւտ օլունմիւշ տուր:

ԲՈՒՄԻԱՅԱ ԱՐԱՐԻՊ ԻԹԻԳԱՏԱՐ

Մ. Չաքիլի իսթիլլէր Բուսիալը պիր
մուհարըրի, եաղընլարտա նէշը իթ-
տիլլէր պիր քիթապաւա, Էէք Էսկի
զէմանլարտա զարաթ միլլէթիլլէրինտէ
ճարի օլան պիր թաղըմ զարաթ վէ
պաթըլ իթիլլէրալարըն՝ Էլլի սէնէտէն
պէրու Սլալլար իլլինտէ ճարի օլ-
տուղունու իլլար իլլէմիշ տիր: Շէօլ-
լէ քի, միլլէրալարա Էհլալի, պիր չօգ

Էնիլլէր մէզէպլլէր սալիք օլարաթ,
քէաֆիլլէր տէ «Հաղըլլէրի» «Հա-
ղըրի Ալլահը» վէ «Էլլալիլլէր Էպէ-
տիլլէր» արաւաթ զարիլլէրինէ տիւշ-
միւշլէր տիր: Հէր խուսուստա ֆէ-
նա ճիւլէթի տիւշլէրմէքիլլէր, Բու-
սիալարըն թապիլլէր օլմուշ օ-
լուպ, պու իթիլլէրալարընը Էսալը
տա պու տուր. հէմ տէ պու ճի-
հէթտէ Էէք իլլէր վարըլլէր տըրալ.
Էսիլլէր եաղմաթաւա զաթիլլէն նէֆ-
րէթ իթմէքլէ, սուր գաստ արգու-
սինէ տիւշլէր իլլէր տիր: Պու Էնիլլէր
մէզէպլլէրին ըլլէրիլլէր ինտանլար
կիւնահալըն իլլինտէ զարաթ օլմուշ-
լար տըր: Բուսիա տա ֆաղիլլէր գալ-
մալը տըր, տիւնահաթա հիւքմ ի.
տէն չէլլէրան տըր, վէ ֆէնալըզ տա-
լիմա զալէպէ իթմէքտէ տիր տի-
եօլար, վէ պուսնա տէվա օլմաթ
իւզըն, տիւնահաթա զաթիլլէն ֆա-
րիլ կէլիլլէրին, Էնիլլէր Էսալար իւ-
ղէրինէ պիր Էսիլլէր թէնտիսի իտիլ-
մէսիլլէր, Էսիլլէր կէսիլլէր Էօլիլլէր
գաթիլլէրմաթը թալիլլէր իտիլլէր.

Պու Էֆըրալըն պիլլէրմէ վաղիլլէ-
րինտէն վէ Էն մէհուրալընտան Ֆա-
լորէ նամ բաթա, Վալահնէրի գը-
նըլարընտա քէնտի մէզէպլլէրին վաղ
իտէրէք, «Սէլալիլլէրին իսթիլլէրինէ
քէնտիլլէրին թէլլէր իթմիլլէր տիր: իլլէրին
պու պարապարըզ վէ կիւնահաթալըլլէր
ալթմիլլէր եաղմալմաթ, Հաղըլլէրի
իսա ուղըրուն Էօլիլլէր, սէլալիլլէրին
Էօլիլլէրին արաւալընը» տիրմէք
իլլէր: Պու Էֆըրալ, պիր չօգլարը իլլ-
ֆալ իտիլլէր, պուսնա, հօնալարըլլա
պիւնապէր Էօլիլլէր գաղարալաղըլլէր-
լար, վէ պուսնալարտան 84 քիլի, տուա
իթմէք վէ Էօլիլլէր գատարաւ տուր.
մազ իւզըն պիր մաղարաւա թիւթ-
լանմըլլար, վէ պու նիլլէրիլլէր գա-
պըթա թարաֆընտան իլլիլլէրալ տէ,
մէնիլլէր գաղըլլէրալըլլէր հալտէ, տիրի
տիրի քէնտիլլէրին եաղմաթ ֆիւք-
րիլլէր, Էթարաֆըլլէրալ պիր խալիլլէր սա-
ման վէ օթ եղըլլէրալ տըր: Մէր-
գուլարըն վէպէլլէրին ֆիլլէր կէլիլլէր
տիր: Շէօլլէր քի սուր գաստըն իւ-
գուլունա չիւլպէսի պուլունան պիր
գաղը, մաղարաւա Ֆիւրա իտիլլէր,
օրթալըլլէր վէլլէրինէ վերտիլլէրինտէն,
Ժանտարմալար մաղարաւը մուհասէ-
րէ իթմիլլէր, ֆաթաթ միւթէալարալ-
լար՝ ճիւլարալա պէքէրիլլէր իլլամէ
իլլէրալըլլէրինտէն, Ժանտարմալարըն
վերտիլլէրին խապէրտար օլմաթա-
լըլլա, Էհաղըլլէր իսանըն խապէրիլլէր
կէլիլլէր. սաղ սաղլլէրինէ տիւշլէրինէ.
լիւմ տէլիլլէր պաղըրմաթա պաղալմըշ-
լար, վէ մաղարաւը թիւթուլլէրալ
տուգլարընտան, Ժանտարմալար վէ
ճիւլար պիր քէօլ Էհլալի, աթիլլէր
սէնտիլլէրմէկ վէ օ պիլլալլէրիլլէր տէհ-
չէթիլլէր պիր Էօլիլլէր գուլթարմաղա
թէնի Էէրտէ չալըլլէրալ տըր: Ջիւնիլլէր
միւթէալարըլլար, սօն տէրէնէ գաղըր
կէլիլլէր, պալթալար իլլէր պիլիլլէր.
Էրիլլէր թէլլէր իթմիլլէր, վէ Էհաղ-
ըլլէր իսա ուղըրուն Էօլիլլէր տէլլի
պաղըրալաթ, ալթմիլլէր աթըլլէրալ
տըր: Մուգալլէրմէթի շէտիլլէրինէ
րաղմէն գուլթալըն թաղաթիլլէր իս-
միլլէր պիր քէօլլիլլէր, մուհաթմէ օ-
լունալաթ, միւշպպէտէն մահպէսի.
Էնիլլէր մահքիւրմ օլմուշ իլլէր, հէր
նաղըրա ֆիւրա իտիլլէր, սուր գաստ
ֆիւրիլլէր իսթիլլէր, վէ աղ վաղըրմաթ
60 գատար Էօլիլլէր հաղըր չալիլլէր
թօլալըլլէր, պուսնալըն իլլինտէ ֆա-
լիլլէրալ, Էսիլլէր Էէրտէ, վալիլլէր վէ
չօլլէր չօնուգլար տաիլլէր պուլուն-
մուլար տըր: Մէրգուլար, պիր
Էէրտէ պուլունալա, վէրիլլէր պիր
իլլալլէր իւզըրինէ, պըլաթ վէ պալթա
իլլէր քէնտիլլէրին Էօլիլլէրմէք պաշ-
լամըլլալ տըր: Մէհուլլէրալըն իլլէր-
մէլլէր իլլիլլէրէրէր զապըլթա իտիլլէր-
կինտէ, օլմուգ պէշ Էօլիլլէր պուլուն-
մուշ տուր:

Միւթալըլլէր իսթիլլէր քէսթիլլէր
պիր մէզէպլլէր տալա վար տըր քի,
25 սէնէտէն պէրու Գաֆաւալաւա
վէ ճիւլար վիլալլէրէրէր ճարի տիր:
Չալթէն պու պէլլէրէր Բուսիա հիւ-

քիւլլէր, ալիլլէրա պօղըլլէրալըլլէր
Էօլիլլէրալ պիր թաղըմ վաղ վէ նէշ-
րիւնալա պուլունան սօֆու քիմնէ-
լէրի նէֆի իթտիլլէրինտէն, օրալարըն
Էհլալի, պիր թաղըմ Էֆըրալը
զալիլլէրինէ մէլիլլէր տիրլէր: Էսթըր
մէզէպլլէրին օրալարտա վէքիլլէրի
վար տըր: Մէմէքէթիլլէր նիւմ վահիլ
հալի, վէ հիւքիւլլէր մէքէրիլլէր
տէն ուզաթ պուլունմաթ, միւթէա-
պըլարըն, քէնտի իթիլլէրալարընա
կէօրէ եաղմալարընա միւսալիտ օ-
լուպ, պուսնալար, Էէրիլլէր վէ մուհա-
ճիլլէր իլլինտէ վաղիլլէր իտէպիլլէր-
տէն տիրլէր:

Բիլիլլէրին Էնիլլէր մէզէպլլէր պու
թարաֆըլարտա իհտաւ օլունմիւշ օ-
լուպ, պու մէզէպլլէրին ըլլիլլէր տիր.
Էսթըր սօնու եաղալարըլլէր, վէ
մահքիւլլէրինէ իլլէրալիլլէրինտէն գուր
թուլալարըլլէր չարէյի Էհլալիլլէր-
սի, կիւնահալարըն քէնտիլլէրին ի-
թիլլաթ իթմէք իտուկիլլէր վաղ
վիլլէրէր տիր: Պու մէզէպլլէր սա-
լիլլէր օլանլար, միւզըլալալ օլ գա-
տար րազս իթմէքտէ տիրլէր

Թէեւսիր գըլարագ, հիւ տէյիլ իսէ չոնուգլարա աճըմասը ինն հոնալա-
րընը տիղերինէ գարանմըլար, ֆա-
գաթ խօտին, պուշարըն ըէճա
նիեազարընա գուլագ ասմաւըղը
կիպի, պիշարէլընին կէօղ եալարըն-
տան ինյէմէլընինտէն, վէ երւը-բլէ-
րի բարէլէեէն իշընճէլընինտէն աէ
միւթէէնսիր օլմամը տըր:

Մէրգուլ, չոնուգլարըն՝ օթլար
իւզընինտէ սերլիտիքլընին, վէ օթ-
լարը եէտիքլընին վէ թօրաղըն չի-
հինի էմտիքլընին պիւա ֆիթուր
պագար իմիշ: Պու տէհէլըն մէգ-
հէպ թարաֆտարընտան իքիսի,
մէգընը մէքընէ մէնգարէլըն թէ-
համիւլ խտէմէտիքլընինտէն, պիր
կիճէ ֆիրար իթմիշըն, վէ խօտին
պուշարըն զարպուգէթին անլատը-
ղընա գօրգմիշ, վէ պիր ան էվիլը
էօլիմէ գարար վէրիպ, չափիտըն-
րինէ, էօլիմ սաաթի չալտը, հա-
ղըրմիւսընը՝ տէտիքլընտէ, ճիւմէսի
եէկ ավագ օլարագ: «հաղըրը» տէյի
ճէվապ վիթմիշըն, վէ տէրհալ չո-
նուգլարը ըէսիպ, կէօմիւլըն տիր
Պատէհու, հաեաթտա գալանլար,
մէճիւլ գուրուպ, մէնգագաթ չէքմէք
վէ աղըլա էօլմէք, տաճա զիեա-
տէ միւրաճաճ օլտուղընու գարար-
լաչտըրմըլար իսէ տէ, պէսպէլի ֆի-
րարիլըն վիւգաթըն բօլիտէ խապըն
վիր միշ օլտուգլարընտան պաղը աեադ
սէպէլի իշիտիլմէքլէ, տիրի տիրի
տիւլմէն էլինէ տիւլմէքլէ իւզըն,
էրքէքլըն՝ գարըլարը, վէ սօնրա պի-
րիպիլընին պալթալար իլէ էօլ-
տիւրմիւլըն տիր: Ժանտարմալար
կէլտիքլընինտէ, եալընը իւշ քիշի-
եի հաեաթտա պուլմիւլար տըր:
Պուշարտան պիրի, խօտին օլուպ,
մէրգուլ հէնուգ թէսիլմի բուհ իթ-
մէմիշ օլարագ, հիւքիւմէթին էլինէ
կէմիշ տիր:

Ս Ի Ի Տ Ճ Ի Ի Լ Ի Ի Բ

Պու սանաաթ պիդտէ բէք գաաթիմ
պիր թարգտա ինրա օլունուր: Սա-
նաաթը մէքընընին մէմալիքի Շա-
հանէտէ էլէքվմ պուլունտուղու հալ:

բէք չօղ սէնէլընտէն պէրու իլրօ-
բատա աթիտէքի թէրագըր իլէ մու-
գաեէնէ օլունուր իսէ, չալտըն իս-
լաճ բէք չօղ ճիհէթիքլըն պուլուն-
տուղու կէօրիւլըն: Պիր սէնէ էվիլը
Պէշիքթաղ գուրպիտէ նիլան-թա-
չընտա Բաբի պիրատէլընի Լա-
ֆընտան թէէսիս օլունան պիր պիւ-
եիւք սիւտճիւ քեարիսանէսի էվրօթա
ուսուլընտէ ինրաի մուամէլաթ իտի-
եօր: Սիւտճիւլըն սանաաթընտա
ուսուլըն ճէտիտէ գապուլ վէ իթ-
թիլաղընա վէօլիլ օլան իշպու քեար-
իսանէսի թէէսիս իթիտիքլընինտէն
տալաեը միւէսիսիլըն չալտըն թէպ-
րիք տիր: Մէմիլքէթիլմիդտէ սանա-
եիլին ինրագըրը հաղընտա էֆ-
րատ թարաֆընտան սարֆ իտիլէն
մէսաի չալտըն թաճիլին օլուպ, սիւտ-
ճիւ քեարիսանէսի թէէսիս եօ-
լունտա վիւգուա կէլէն իգտամ վէ
ղալընիլ, սաաթէթի ումուլմիսէն
խըտմէթ տիմէք տիր: Պիսանէ ալէյ
պու պապտէ աթիլէն նաղարկեաճը
միւլթալէնաղը օլան պիր պէլտիլն պիր
վէճհի աթիլ նաղ ինի գարիլընիդճէ
ֆալտէտէն խալի կէօրմէտիր:

Էսանէն զիրաաթ իլէ իշիլիղալիտէն
վէ սիւտ մաճսուլու մէպուլընտուղու
հալտէ, պու սանաաթտան ինիլիղար
օլունապիլէճէք ֆալտէլըն իսթիհալ
օլունամանա մէմալիքի Շահանէտէ
չիթիլմէլըն վէ գօեուէն սաճապընա
սիւտտէն իսթիլմիտէ իթմէք, վէ
պուշու մէմալիքի սալիլէնէ իսրաճ
իլին թէհաթրի իտիլէճէք ալէա թէ-
րէ եաղընա վէ գըլմէթիլ բէյիլըն-
րէ թաճիլիլ իլլէմէք իւզըն պիր սիւտ-
ճիւ քեարիսանէսի իհտաաը, իաղընէի
խասաթի Շահանէ, նաֆաա վէ թիճա-
րէթ նէգարէթի ճէլիլէլըն իլէ ջի-
րաաթ միւտիլիլին նաղարը տիր-
գաթընա չալտա տիր:

Պէօլիլ պիր քեարիսանէ թէէսիս
օլունաճաղ օլուր իսէ, հիւքիւմէթի
Սէնիլէ իլէ իաղընէի խասաթի Շահա-
նէճէ վարիտաթըն ճէտիտէ հուսուլի
կէլէճէկի կիպի, մէմալիքի Շահանէ
զիրաաթընա տալի ֆէլալտի ա-
ղիմէ գուհուրա կէլէճէք տիր:

Իսթիլընտա, ֆրանսաա վէ մէ-

մալիքի սալիլէտէ պիր գալ գօ-
եուէն սաճիպ օլան էլիլաա պիր եէ-
րէ թօրալանարագ, ինէքլընինտէն վէ
եալտա գօեուլարընտան եէվիլ հա-
սըլ օլան բէյիլըն վէ թէրէեաղընը
վիրտիքլընի սիւտ նիսպէթինտէ օ-
լարագ, պէյիլընինտէ թագսիմ իյ-
լէմէքտէ տիր: Պու եօլտա հարէքէ-
թին ֆալտէսի գապիլ ինքեար տէ-
յիլ տիր: Սանաթտէ գալտէյի ու-
մուլմիսէ վէ գաթիլմիսէն տիր քի,
մաճսուլմըն քիւլիլէնէ իւզըն իմալի
հալինտէ մէսարիլի ումուլմիսէ թէ-
նաղուս իտէրէք, մուամէլաթ էհվէն
ֆիլեաթիլէ հալտէլէ կէլիլ:

Իշիլէ պու սէպէպէ մէպիլ, իսթի-
լէրիա, ֆրանսա, ֆիլէմէք վէ ի-
թալիա թէրէ եաղարը իլէ ալէա
ճիւսբէյիլընի ումուլմի սիւտ քեար-
իսանէլընին թէէսիս սաեէսիտէ
Բուսիա եաղարը վէ գալէր վէ չա-
եը բէյիլընիլ իլէ սալիլ բէյիլը-
լէր, մէմալիքի Շահանէտէ, մալ օլ-
տուգլար ֆիլեաթտան տուն ֆի-
եաթիլ իսթիհալ վէ ֆիլուլթ օ-
լունուր: Բէյիլըն էլիլիլ, սուլ-
րէթիլ իմալինտէն զիեաթէ իսթիլմալ
օլունան սիւտիւն միգտաը, վէ ճիւ-
սիտէն իլէլի կէլիլիլ մաղամը ի-
թիլարագ տէրմիլան օլունմալ տըր:
Մէմալիքի Շահանէտէ թապիլ թէ-
րէ եաղը, կրալիլէրա, ֆիլէմէք, ի-
բարէլան, բօգթօր, գաճմիլէր, ի-
մարօ, իմպուրի վէ լօրէն բէյիլըն-
րի իլէ սալիլ բէյիլընի իմալ օլու-
նապիլիլ, ջիւնըն պու բէյիլընիլ
սուրէթիլ իմալի պիր սըր օլմաեըպ,
մաճիլիլ հուսուլընինտէ օլտուղու
կիպի, մէմալիքի Շահանէտէ վէ սա-
յիլ մաճիլընտէ տալի պու նէվ
բէյիլընիլ իմալին մուլմաֆագ
օլունապիլիլ:

Սըղըր ճիւսիլին հիշ պիրի, սիւտ
վիրմէք խոսուլընտա իմթիլաղը
մալտուսա մալիլ տէյիլ տիր, էճ-
նաաը մէքընընին հէր պիրնտէ ազ
վէ եա չօղ միգտարտա սիւտ վէրըր
ինէքլըն վար տըր: Պաղը ինէքլըն
վար տըր քի մէյիլըն պիր ճիւստէն
օլմամաղա պէրապէր, տիրգաթ ու
իլիլին օլունաճաղ օլուր իսէ, միգ-

տարը քիւլիլ սիւտ վէրիլըն: Սիւ-
տիւն ազ վէ չօղ եաղըն օլմաաը, պիր
չօղ աշվալտէն եանի էվիլա եէտի-
կի օթուէն նէվիլնտէն, վէ հալվանըն
ճիւսիլնտէն վէ ինէկիլն պիր վէ պիր
գալ քէրըն սաղըլըր նէվիլնտէն օլմա-
սընտան իլէրի կէլիլ:

(Տիպաթ)

ՍԱՐԴԱՅԻՅԷ

ԳԱԼԱԹԱ ՊՕՐՍԱԼԸ	
հ. գ. ումուլմի 7 գար. դ. ք.	13 21
«գ. յուլիս 8 ալը. (տուպը 15 22	1/2
Իւնիքիէ գար. 7 գուր.	
» ալը. 8	
Սէրի Ա. Ա. Իսթիլարագ	24 00
» Բ. Բ.	14 10
» Գ. Գ.	14 22 1/2
Բուսիլ լըմէնտըքիլի	40 3/4
Աղչէ ֆաթիլ	7
Բարօր	
Հէվալէսիլ	30
ՊԱՆԳԱ ԱԳՍԻՕՆԱԼԱՐԸ	
Գրէտի Ժէնըրալ	7 24
Սիւտմալ պանգաը	6 18
Սօսիլթէ Ժէնըրալ	4 13
Թրամպ	4 60
Սօսիլթէ օթթօման պանգաը	4 18
ԱԳՅԷԼԷՐԻՆ ՖԻԼԵՍՓԸ	
Օմ. Լիւսաը 100 դրուլտան	72. Բր
Պէեաղ Մէճիլիլէ ֆարգը	108 20
Մէթալը	102 20
Պէշիլք	103 20
Ալթըլըք	103 20
Պաթըր	000
Գալմէ	0000
Ինկիլիլ Ժրաաը	111 06
Ֆրանսաղ ալթուլու	88 13
Բօլ	90 25
Գրէմիլ ալթուլու	51 13
Գարպօն գալմէսի	10 35
Իսթիլարագ տալիլի	00 00
Գարաաը	36 08
Ալըտըր գուրօն ըէսիլք	36 14

ԵՎՐՕՐԱ ՊՕՐՍԱԼԸ	
Լօնտա, 19 Յունիս	
Ինկիլիլ գօնսօլտի	99 3/16
Էսհամը ումուլմի ալը. գ. ք.	14
» » գարան. գ. ք.	14 1/16

5 Իսթիլարագ 11նճի սընըք	23 1/2
71 » 2	14 1/4
79 » 3	13 7/8
Տէվէթի Ալիլէնին 71 Իսթիլք.	83 1/4
Օմանը Պանգաը	40 5/8
Բուսիա Իսթիլարագ 1873	95 1/2
Մըսըր Իսթիլք. պիրէշիլ	80 1/8
Մըսըր Իսթիլարագ լըմէնտըքիլ	100 3/4
Տարա սանիլէ	76 3/4
Մըսըրն Բօշիլա Իսթիլարագ	99 3/4
Մաճարիսան էսհամը	00
Գամպի Բարիս	25 45

Բարիս, 19 Յունիս	
Ֆրանսաղ ֆօնտուու 3%	82 57
Ֆրանսաղ ֆօնտուու 4 1/2	105 97
Էսհամը ումուլմի ալը. գ. ք.	14 22
Էսհամը ումուլմի ալը. գ. ք.	14 25
Մուպաալէ օլմուշ սէրի Բ	00 00
Մուպաալէ օլմուշ սէրի Ը	14 40
Բուսիլ լըմէնտըքիլ	40 25
Օմանը պանգաը	518 3/4
Գրէտի Լիւսիլ	591 25
Գրէտի Ֆօնսիլ	1457 00
Լիւս աղալիլու	1245 00
Սիւլէլիլ գալմալ	2156
Բուս ֆօնտուու 5% 1877	101 3/4
Իթալիա էսհամը	98 92
Մըսըր Իսթիլարագ պիրէշիլ	406 00
Իսթիլա Իսթիլի Իսթիլք	00
Բրիտիլթէ Թահիլաթը	415 00
Յունան 5% 1879	369 37
Գամպի Լօնտա	25 28
Բարիս, 19 Յունիս	
Ֆրանսաղ ֆօնտուու 4 1/2 %	60 00
Օմանը ֆօնտուու 4 1/2 %	60 00
Բուսիլ լըմէնտըքիլ Թահ.	000 00
Մըսըր Իսթիլարագ պիրէշիլ	426 40
Վիլէնա, 19 Յունիս	20 50

ՄԱԼԻԻ զաղէթաընը պիր սէնէ-
իւք նիւսիլէլիլ ճիւլիլնիպ մաթպաա-
սընտա 4 մէճիլիլէլէ ֆիլուլթ օ-
լունմաղտա տըր:

ՅՈՎՀԱՆՆԷՍ ԹՕԼԱՅԵԱՆ

— Ա՛հ, սիւք պէնիմ վալիտէմիլիլ, տալիս վալիտէմիլիլ,
տէտի:
Լիւնէլ Մօրթօն, ըէմալը հիւրմէթիլ Բէրինին էլինի թուլթուպ,
— Պէն տէ, մատամ, սիլիլն էվաաթընը օլմաղըմ, տէտի:
Հիւքիւմէթ մէմուրու... Կօնթըն տը Սթրէնիլ, թաճը թէվ-
գըֆտա օլտուղընուգու գանուէն նամինա պէեան իտէրիմ:
Պարօն.— (Բիւճաթ իտէրէք.) Նէ՛ հաղըլ... սիւք ըլմիլիլիլ:
Հիւքիւմէթ մէմուրու... Պէն միւտտալի ումուլմիլիլ:
Թրօմպ-Ալըաղար.— (Եալալ սէտա իլէ.) Սիւտտալի ումուլմի-
իլիլ... արգաալ, պուրաաը պիլիլմ եէրիլիլ տէյիլ տիր. գըլ իլիլիլ
չէօղէլիլ:
Կիլնօլէ.— (Մէրգուլմիւն արգաալընտա տուրմուշ օլտուղընտան,
ֆիրարըն մէյտան վիրմէքսիլիլ եաղասընտան թուլթու.) Բէք
աճէլէ իթմէ, պուրաաը կէօրէճէք իլին վար տըր:
Թրօմպ-Ալըաղար.— Վա՛հ պէնիմ գօգուլու բօմաա, սապօն վէ
սալիլէլէլիլ... Պիւլթիլ խէեալաթըմ մաճվ օլտու... իգպալիլմ
եալէր տէյիլ իլիլ:
Բաա-լա-Ժամպ տալի ֆիրար իթմէք իսթէտի իսէ տէ, օ տալի
Ժօրթէթին էլին տիւլմէլէ, մէրգուլմ, խապիլի մէգպուրուէն եա-
գասընտան, ճէտուր պիր տէլիլանը կիպի թուլթաաղ,
— Եէրինտէն գըմըլտանմա, տէտի:
Բաա-լա-Ժամպ.— (Եալալ սէտա իլէ.) Իշիլէ, պիւեիւք ճէվիլ-
եէթլէրէ գարըլմաեը վէ պիւեիւք իլլէրէ կիլիլմէլիլ կէօր տէ անլա:
Ժօրթ տը Լա Պրիլէր՝ միւտտալի ումուլմիսէ խիլմապէն.— Էֆէնտիլ,
սէօղիլմտէ պուլունտուլմ մու:
Սիւտտալի ումուլմի.— Սիւք աաալէթիլ թէնվիլ իթտիլիլ. աաա-
լէթ տէ սիլէ թէնէքիլիլ իտէր: Բէրին Բօղիէ հիւրը տիւր, պիր աղ-
տան զէվիլ տալի հիւրը օլմաաղ տըր:
Բէրին.— Ճէնապը Ալլա՛հ աալի տիր. անըն աաալէթ վէ խալը-
խալըղընա թէնէքիլիլ իտէրիմ:
Կօնթընտան խանէսի էթրաֆընտա պուլունտան պիր չօղ հիւքիւ-
մէթ մէմուլաը, եալընը պիր էմիլէ պէլէտիլընինտէն, պու էմիլ-
վէրիլիլմէ, Կօնթըն թուլթուլու, ֆաղաթ պաղը քեաղըտ ալմաղ
իւզըն խուսուսի օտապընա կէօթիլընիլմէսիլ իսթիլաա իլլէմէլէ,
թաճիլ էլ հըֆք օտապընա կէօթիլընիլ:
Մէրգուլմ, օրաաա, եաղըլմաէսի իւզընտէն պուլունտան իլիլ

Թապանճաաան պիրիլիլ ալարագ, պէյիլն տօղըն աթէլլէմէսիլտէ,
ճիւսանէթ մաճընէսիլլէ գաթըլիլեաճ զաճմէթլէրիլնտէն պու սուրէթլէ
խալի օլտու:

Թրօմպ-Ալըաղար իլէ Բաա-լա-Ժամպ, Գաեէն զընտանընա աթը-
լըպ, օրաաա, Բարիստէ գօգուլու մատտէլէրէ տալիլ քիւշաաթընը
թէլիլալիլ իթտիլընիլ մաղաղաեա մէրպուլթ տէյիլմէնիլ չէվիլմէք
հալվէսիլլէ աճ ու էնիլլէր իթմէլէ էօմիլընիլ կէլիլտիլլէ:

Ժօրթ տը Լա Պրիլէր՝ տիւնեաա է՛ն զիեաթէ արգըլէտիլիլ իու-
աաա՝ բէտէրիլն իեաթէյի նամուսու օլտուղու հալտէ, պուլա մու-
վաֆիպագ օլմաաընտան տալաեը քէնտիլիլ է՛ն պալիլիլալ. քիլմէ աաա
իթտիլ. վէ սէրվէթիլ ճէսիլմէն մալիլ օլտուղընտան, պու սէրվէթիլ՝
ալիլմէնապանէ սարֆ իթմէլէտէն տուր օլմաաը:

Սաղըքէն Օլիմա Սիլա իսթիլտէ օլան վէ սօնրա մատամ Ժէրֆօ
թէնմիլէ օլունան գարը, իլիլ սէնէ մուգաաաթմ տիլաաթէ օլտու-
ղու պիր աաաթմ իլլէ էվիլնտի իսէ տէ, պիլարէ աաթմիլ արաաըրա
տէօթիլաթտէն պաղա, ագչէսիլն տէ իսրաֆ լաթիլաթէլիլտիլ:

Լիւնէլ Մօրթօն՝ Մարթա տը Գէրուալ իլէ էվիլնտիլի կիպի,
Ժօրթէթ տէ մատամ Կիլնօլէ օլտու, վէ թէսաաիլաթը զարիպէ-
տէն օլարագ, պիր սէնէ սօնրա Մարթա պիր գըլ, վէ Ժօրթէթ տէ
պիր էրքէք էվաա տիւնտաա կէթիլտիլլէ:

Ժան Բօղիլէ, իլլէթտէն ֆարիլ կէլիլ, զէվճէսի, գըղը վէ տա-
մաաըլա պիրիլտէ, Լիւնէլ Մօրթօնուէն իհտա իթտիլի կիւզէլ պիր
սէյիլիլտէ իգալմէթ իթտիլլէ, վէ Մարթա՝ զէնկիլն վէ մէսուտ օլ-
տուղու իլլին, անլէր տէ զէնկիլն վէ մէսուտ օլտուլար, վէ Բէրին,
միւտտէթիլ հաեաթընտա, «ճէնապը Ալլա՛հ աալիլ վէ խալիլաա տըր»
տիլմէքտէն տուր օլմաաը:

